



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

213/2019

12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria

Betreff:

12.06/66 - 122305.M9999S.00.01901

Scar G.m.b.H.

Kleinartikel und Verbrauchsmaterial

Oggetto:

12.06/66 - 122305.M9999S.00.01901

Scar S.r.l.

Minuteria e beni di consumo

Zweckbindungsdekret Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D190000213
Impegno n.:

Von: 09.01.2019
Del:

Organisationseinheit: 12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2019	U10051.0900	D180024158	006	87057	10.000,00	01.01.2019

Begründung: SCHICKT VORAUS, dass der Straßendienst für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben die im Betreff angeführte Lieferung ankaufen muss;
NIMMT EINSICHT in das Maßnahmenprogramm über die ordentliche Instandhaltung der Straßen, welches mit Dekret Nr. 24158 vom 26.11.2018 genehmigt worden ist;
NIMMT EINSICHT in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten Maßnahmen-programmes enthalten sind;
NIMMT EINSICHT in den Kostenvoranschlag der nachstehend angeführten Firma;
ERACHTET den angebotenen Preis für die im Betreff angeführten Lieferungen als angemessen;
NIMMT EINSICHT in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen;
NIMMT EINSICHT in den Art. 41 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;
STELLT FEST, dass die im Betreff genannten Ankäufe/Mieten, für Arbeiten in Eigenregie gemäß Art. 41, Absatz 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durchgeführt

Motivazione: PREMESSO che il Servizio strade deve approvvigionarsi della fornitura indicata in oggetto per poter svolgere i propri compiti istituzionali;
VISTO il programma d'interventi per la manutenzione ordinaria delle strade, approvato con decreto n. 24158 del 26/11/2018;
VISTE le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi;
VISTO il preventivo di spesa della ditta appresso indicata;
RITENUTO congruo il prezzo offerto per le forniture in oggetto;
VISTO l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni devono ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza;
VISTO l'art. 41 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 41, comma 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16, gli acquisti/noleggi vengono eseguiti per lavori in amministrazione diretta;
VISTO il decreto del Direttore di ripartizione n. 1449 del 31.01.2017, con il quale ai direttori d'ufficio del Servizio strade è stata delegata, nell'ambito delle proprie competenze, la funzione

werden;
 NIMMT EINSICHT in das Dekret des
 Abteilungsdirektors Nr. 1449 vom
 31.01.2017, mit welchem den
 Amtsdirektoren der Ämter des
 Straßendienstes im Rahmen ihrer
 Zuständigkeitsbereiche die Befugnis
 gemäß Art. 6, Absatz 12 des L.G. Nr. 17
 vom 22.10.1993 für die Ermächtigung
 zum Abschluss von Verträgen für
 Bauleistungen, Dienstleistungen und
 Lieferungen mit Auftragswerten unter
 40.000,00 € übertragen worden ist;
 ERACHTET es als zweckmäßig, unter
 Berücksichtigung der
 Auftragsgegenstände und -beträge, die
 Vertragsbedingungen gemäß Art. 36, Abs.
 2, Buchstabe a) des GVD Nr. 50/2016
 direkt mit einem einzigen
 Wirtschaftsteilnehmer auszuhandeln;
 STELLT FEST, dass gemäß Art. 56 des
 GvD 118/2011 alle passiven rechtlich
 wirksamen Verbindlichkeiten registriert
 werden müssen, sobald sie
 abgeschlossen werden und dem
 Haushaltsjahr zugeordnet werden
 müssen, in dem die Verbindlichkeit
 einlösbar wird;
 STELLT FEST, dass es nicht möglich ist,
 am Jahresanfang die genau zu
 bezahlende Summe festzulegen, weil
 diese vom effektiven Verbrauch während
 des Jahres abhängt;
 ERACHTET es als notwendig, die
 Ausgabenzweckbindung an den effektiven
 Konsum und die entsprechende
 auszahlende Summe anzupassen,
 damit Abweichungen zwischen den
 zweckgebundenen und zu zahlenden
 Beträgen vermieden werden;
 STELLT fest, dass die Zweckbindung der
 Ausgaben vorgenommen werden muss,

autorizzatoria per la stipulazione di
 contratti d'importo inferiore a € 40.000,00
 inerenti a lavori, servizi e forniture, ai
 sensi dell'art. 6, comma 12 della L.P.
 22.10.1993, n. 17;
 RITIENE opportuno, in riferimento agli
 importi ed all'oggetto degli incarichi, di
 trattare le condizioni del contratto, ai sensi
 dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs.
 n. 50/2016, direttamente con un singolo
 operatore economico;
 CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 56
 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni
 giuridicamente passive devono essere
 registrate quando l'obbligazione è
 perfezionata, con imputazione all'esercizio
 in cui l'obbligazione viene a scadenza;
 CONSIDERATO che all'inizio dell'anno
 non è possibile determinare l'importo
 esatto da pagare perché dipende
 dall'effettivo consumo durante l'anno;
 RITENUTO necessario adeguare
 l'impegno di spesa all'effettivo consumo
 ed alla corrispondente somma da pagare,
 onde evitare disallineamenti tra importi
 impegnati e somme da pagare;
 CONSIDERATO che l'impegno di spesa
 deve essere disposto appena sono noti gli
 elementi richiesti dalla legge per
 assumere l'impegno di spesa;
 CONSTATATO che la relativa spesa
 risulta già prenotata con il provvedimento
 di approvazione del programma di spesa
 per lavori, forniture e servizi da eseguire
 in economia ai sensi dell'art. 48, comma 3
 della legge provinciale 29 gennaio 2002,
 n. 1;
 CONSIDERATO che l'unità organizzativa
 competente, successivamente al
 perfezionamento dell'atto gestionale,
 provvede sensi dell'art.48, comma 3 della
 legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1

sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen Elemente bekannt sind; HÄLT FEST, dass die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für Arbeiten,Lieferungen und Dienstleistungen in Regie gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde; STELLT FEST, dass die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;	alla registrazione dell'impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;
---	--

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
87057	SCAR G.M.B.H. .	VIA CADUTI SUL LAVORO 25 37012 BUSSOLENGO (VR) - IT	00353240237

In Erwägung des Vorausgeschickten	Tutto ciò premesso
verfügt	decreta
die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 36, Absatz 2 - Buchstabe a) des GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 wird ermächtigt. die Anpassung der Ausgabenzweckbindung an den effektiven Konsum und die entsprechende auszuzahlende Summe wird ermächtigt.	di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto ai sensi dell'art. 36, comma 2 - lettera a) del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50. di autorizzare l#adeguamento dell#impegno di spesa all#effettivo consumo ed alla corrispondente somma da pagare.
die entsprechende Gesamtausgabe von 10.000,00 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 10.000,00 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2019	U10051.0900	10.000,00



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

RUFINATSCHA GOETZ FLORIAN

09/01/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Goetz Florian Rufinatscha

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma